

**Tourisme Autochtone Québec /  
Québec Aboriginal Tourism**

États financiers  
Au 31 mars 2018

Accompagnés du rapport de l'auditeur indépendant

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

---

Aux membres de  
**Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism,**

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de **TOURISME AUTOCHTONE QUÉBEC / QUÉBEC ABORIGINAL TOURISM**, qui comprennent le bilan au 31 mars 2018, et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'Organisme portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'Organisme. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism au 31 mars 2018, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

*Mallette* S.E.N.C.R.L. <sup>1</sup>

Mallette S.E.N.C.R.L.  
Société de comptables professionnels agréés

Québec, Canada  
Le 24 juillet 2018

---

<sup>1</sup> CPA auditrice, CA, permis de comptabilité publique n° A119042

# Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

## ÉTAT DES RÉSULTATS

Pour l'exercice terminé le 31 mars

2018

2017

### PRODUITS

#### Subventions

Alliance de l'industrie touristique du Québec	50 000 \$	- \$
Association touristique autochtone du Canada	233 981	-
Centre de développement de la formation et de la main-d'oeuvre huron-wendat	7 223	3 451
Conseil de la Nation huronne-wendat	130 750	-
Développement économique Canada	95 000	95 000
La ministre du Tourisme, ministre responsable de la région de la Mauricie et députée de Laviolette	5 000	-
Ministre de la Culture et des Communications et ministre responsable de la Protection et de la Promotion de la langue française	2 000	-
Secrétariat aux affaires autochtones	-	46 043
Secrétariat aux affaires autochtones - pourvoirie	-	50 385
Services aux Autochtones Canada (SAC)	384 398	557 500
Société de crédit commercial autochtone	-	30 696
Tourisme Québec	145 336	187 370
Cotisations des membres	59 459	61 955
Fondation de la faune du Québec	-	7 500
Fédération des Pourvoiries du Québec	-	3 650
Publicité	91 002	109 100
Autres	104 669	52 155
	<b>1 308 818</b>	<b>1 204 805</b>

### CHARGES

Frais de développement (annexe A)	445 714	660 345
Frais de mise en marché (annexe B)	729 982	404 332
Frais généraux (annexe C)	112 220	131 487
	<b>1 287 916</b>	<b>1 196 164</b>

### EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES AVANT AJUSTEMENT

20 902 8 641

### AJUSTEMENT DES CHARGES SOCIALES DES ANNÉES ANTÉRIEURES

22 888 -

### EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES

43 790 \$ 8 641 \$

## Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

### ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET

Pour l'exercice terminé le 31 mars

2018

2017

	Investi en immobi- lisations corporelles	Non affecté	Total	Total
<b>Solde</b> , début de l'exercice	13 687 \$	6 682 \$	20 369 \$	11 728 \$
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	(3 184)	46 974	43 790	8 641
Investissement en immobilisations corporelles	1 066	(1 066)	-	-
<b>SOLDE</b> , fin de l'exercice	11 569 \$	52 590 \$	64 159 \$	20 369 \$

# Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

## BILAN

Au 31 mars

2018

2017

### ACTIF

#### ACTIF À COURT TERME

Encaisse	45 920 \$	- \$
Créances (note 5)	96 786	169 914
Subventions à recevoir (note 6)	241 584	215 095
Frais payés d'avance	4 455	10 503
	<b>388 745</b>	<b>395 512</b>

#### IMMOBILISATIONS CORPORELLES (note 7)

	<b>11 569</b>	<b>13 687</b>
	<b>400 314 \$</b>	<b>409 199 \$</b>

### PASSIF

#### PASSIF À COURT TERME

Découvert bancaire	- \$	6 834 \$
Emprunt bancaire (note 8)	17	26 320
Dettes de fonctionnement (note 9)	278 445	335 061
Apports reportés (note 10)	20 615	20 615
Dettes à long terme échéant au cours du prochain exercice (note 11)	16 459	-
	<b>315 536</b>	<b>388 830</b>

#### DETTE À LONG TERME (note 11)

	<b>20 619</b>	<b>-</b>
	<b>336 155</b>	<b>388 830</b>

#### ACTIF NET

Investi en immobilisations corporelles	11 569	13 687
Non affecté	52 590	6 682
	<b>64 159</b>	<b>20 369</b>
	<b>400 314 \$</b>	<b>409 199 \$</b>

### ENGAGEMENTS (note 12)

Pour le conseil d'administration :

\_\_\_\_\_, administrateur

\_\_\_\_\_, administrateur

## Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

### ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Pour l'exercice terminé le 31 mars

2018

2017

#### ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT

Excédent des produits sur les charges	43 790 \$	8 641 \$
Élément sans effet sur la trésorerie		
Amortissement des immobilisations corporelles	3 184	6 447
	46 974	15 088
Variation nette des éléments hors caisse liés au fonctionnement	(3 929)	(51 919)
	43 045	(36 831)

#### ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Acquisition d'immobilisations corporelles	(1 066)	(18 401)
---	---------	----------

#### ACTIVITÉS DE FINANCEMENT

Variation de l'emprunt bancaire	(26 303)	26 303
Obtention de financement supplémentaire	50 000	-
Remboursement de la dette à long terme	(12 922)	-
	10 775	26 303

#### AUGMENTATION (DIMINUTION) DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE

52 754 (28 929)

ENCAISSE (DÉCOUVERT BANCAIRE), début de l'exercice

(6 834) 22 095

ENCAISSE (DÉCOUVERT BANCAIRE), fin de l'exercice

45 920 \$ (6 834) \$

# Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

---

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 mars 2018

---

### 1. STATUTS CONSTITUTIFS ET NATURE DES ACTIVITÉS

L'Organisme, constitué en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies du Québec, oeuvre dans le domaine de l'industrie touristique et a pour mission de développer et promouvoir les produits touristiques axés sur la mise en valeur des cultures autochtones. Il est un organisme sans but lucratif au sens de la Loi sur les impôts et il est conséquemment exempté des impôts.

### 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

#### Base de présentation des états financiers

Les états financiers de l'Organisme ont été établis conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

#### Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif exige que la direction ait recours à des estimations et à des hypothèses qui ont une incidence sur les montants de l'actif et du passif comptabilisés et sur la présentation des éléments d'actif et de passif éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants comptabilisés à titre de produits et de charges au cours de l'exercice. Les résultats réels pourraient différer des résultats estimatifs.

#### Comptabilisation des produits

L'Organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont comptabilisés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont comptabilisés lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée. Les apports reçus en dotation sont comptabilisés à titre d'augmentation directe de l'actif net au cours de l'exercice.

Les produits des cotisations des membres sont comptabilisés au prorata de l'exercice auquel ils se rapportent.

Les produits de publicité et les autres produits sont comptabilisés dès que les biens ont été livrés aux clients et que les risques et avantages inhérents à la propriété ont été transférés ou lorsque les services sont rendus.

#### Apports de biens et de services

Les apports de biens et de services sont comptabilisés aux résultats à la juste valeur au cours de l'exercice auquel ils se rapportent.

## 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

### Ventilation des charges

L'Organisme se livre à trois types d'activités : le développement, la mise en marché et les frais généraux. Les charges de chacune de ces activités se composent de salaires et charges sociales et d'autres charges directement rattachées à l'activité.

L'Organisme ventile une partie de ses salaires et charges sociales en fonction du prorata des heures travaillées pour chaque type d'activités, méthode qu'il utilise avec constance année après année.

### Instruments financiers

#### Évaluation des instruments financiers

L'Organisme évalue initialement ses actifs et passifs financiers à la juste valeur, sauf dans le cas de certaines opérations non conclues dans des conditions de concurrence normale qu'il évalue à la valeur comptable ou à la valeur d'échange, selon le cas.

Il évalue ultérieurement tous ses actifs et passifs financiers au coût après amortissement.

#### Dépréciation d'actifs financiers

Les actifs financiers évalués au coût sont soumis à un test de dépréciation s'il existe des indications possibles de dépréciation. Le montant de réduction de valeur est comptabilisé aux résultats. La moins-value déjà comptabilisée peut faire l'objet d'une reprise de valeur dans la mesure de l'amélioration, soit directement, soit par l'ajustement du compte de provision, sans être supérieure à ce qu'elle aurait été à la date de reprise si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. Cette reprise est comptabilisée aux résultats.

### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût. Les apports reçus sous forme d'immobilisations corporelles sont comptabilisés à la juste valeur à la date de l'apport ou à une valeur symbolique lorsque la juste valeur ne peut être déterminée au prix d'un effort raisonnable.

L'amortissement est calculé en fonction de leur durée de vie selon la méthode linéaire et les durées suivantes :

Équipement informatique	3 ans
Mobilier de bureau	5 ans

Lorsqu'une immobilisation corporelle n'a plus aucun potentiel de service à long terme pour l'Organisme, l'excédent de sa valeur nette comptable sur toute valeur résiduelle est comptabilisé à titre de charges dans l'état des résultats.



# Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

---

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 mars 2018

---

### 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

#### Avantages sociaux futurs

L'Organisme participe à un régime interentreprises à prestations définies garantissant le paiement de prestations de retraite. Ce régime est comptabilisé comme un régime à cotisations définies puisque l'Organisme ne dispose pas suffisamment d'informations pour appliquer la comptabilisation des régimes à prestations définies.

#### Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie de l'Organisme sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des instruments financiers très liquides ayant une échéance initiale de trois mois ou moins.

### 3. APPORTS REÇUS SOUS FORME DE BIENS ET DE SERVICES

Les apports présentés dans l'état des résultats comprennent une somme de 34 132 \$ représentant la juste valeur estimative d'un apport à l'activité « Rendez-vous des grands chefs ».

### 4. REDISTRIBUTION DES CHARGES

Les salaires et charges sociales ont été ventilés comme suit :

	2018	2017
Frais de développement	191 060 \$	252 787 \$
Frais de mise en marché	159 311	92 198
Frais généraux	16 791	21 000
	<b>367 162 \$</b>	<b>365 985 \$</b>

---

## Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

### NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 mars 2018

#### 4. REDISTRIBUTION DES CHARGES (suite)

Les salaires et charges sociales relatifs aux frais de développement ont été ventilés comme suit :

	2018	2017
Salaires et charges sociales	<b>21 994 \$</b>	29 702 \$
Accompagnement	<b>56 117</b>	27 237
Expertise	<b>38 849</b>	45 446
IPS - Développement		
Accompagnement des entreprises	<b>5 700</b>	-
Événement en développement de l'offre	<b>3 150</b>	-
Legs des Premières Nations et Inuits	-	11 881
Mise à jour des lignes directrices	<b>690</b>	-
Planification stratégique 2017-2022	<b>1 275</b>	-
Support des ressources humaines maritimes	-	47 430
Pourvoirie	-	51 134
Projets spéciaux		
Événement KWE	<b>15 750</b>	-
Stratégie	<b>47 535</b>	39 957
	<b>191 060 \$</b>	252 787 \$

Les salaires et charges sociales relatifs aux frais de mise en marché ont été ventilés comme suit :

	2018	2017
Salaires et charges sociales	<b>31 546 \$</b>	92 198 \$
IPS - Marketing		
Brochure Clientèle	<b>615</b>	-
Carte interactive maritime	<b>1 125</b>	-
Diagnostics et accompagnement	<b>6 000</b>	-
Tournée de familiarisation maritime	<b>3 510</b>	-
Projets spéciaux et opportunités		
ATAC	<b>95 000</b>	-
Rendez-vous des grands chefs	<b>18 750</b>	-
Salons et mission commerciale	<b>2 765</b>	-
	<b>159 311 \$</b>	92 198 \$

## Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

### NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 mars 2018

#### 5. CRÉANCES

	2018	2017
Comptes clients	89 256 \$	142 515 \$
Provision pour créances douteuses	2 250	-
	87 006	142 515
Taxes à la consommation	9 780	27 399
	96 786 \$	169 914 \$

#### 6. SUBVENTIONS À RECEVOIR

	2018	2017
Services aux Autochtones Canada (SAC)	151 399 \$	144 375 \$
Alliance de l'industrie touristique du Québec	14 272	-
Développement économique Canada	32 312	14 509
Tourisme Québec	43 601	56 211
	241 584 \$	215 095 \$

#### 7. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2018		2017	
	Coût	Amortis- sement cumulé	Valeur nette	Valeur nette
Équipement informatique	21 441 \$	19 406 \$	2 035 \$	1 769 \$
Mobilier de bureau	16 574	7 040	9 534	11 918
	38 015 \$	26 446 \$	11 569 \$	13 687 \$

# Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 mars 2018

### 8. EMPRUNT BANCAIRE

L'Organisme dispose d'un emprunt bancaire sous forme de carte de crédit, d'un montant autorisé de 50 000 \$, portant intérêt au taux de 8,2 % et sans date de renouvellement.

L'Organisme dispose également d'un financement Accord D Affaires, d'un montant autorisé de 50 000 \$ et sans date de renouvellement. Le taux d'intérêt varie selon les montants financés et les termes. Au 31 mars 2018, un montant de 37 078 \$ est comptabilisé dans la dette à long terme (note 11).

L'emprunt bancaire et le financement Accord D Affaires ne comportent aucune garantie.

### 9. DETTES DE FONCTIONNEMENT

	2018	2017
Comptes fournisseurs	261 701 \$	299 220 \$
Frais courus	-	22 778
Salaires et vacances courus	7 711	5 550
Sommes à remettre à l'État		
Retenues à la source et contributions	9 033	7 513
	<b>278 445 \$</b>	<b>335 061 \$</b>

### 10. APPORTS REPORTÉS

Les apports reportés représentent des ressources non dépensées qui, en vertu d'affectations d'origine externe, sont destinées à un projet spécifique et à couvrir les charges de fonctionnement de l'exercice subséquent.

Les variations survenues dans le solde des apports reportés sont les suivantes :

	2018	2017
<b>SOLDE</b> , début de l'exercice	<b>20 615 \$</b>	13 803 \$
Montants comptabilisés à titre de produits de l'exercice	-	(13 803)
Montants reçus au cours de l'exercice	-	20 615
<b>SOLDE</b> , fin de l'exercice	<b>20 615 \$</b>	20 615 \$

# Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 mars 2018

### 11. DETTE À LONG TERME

	2018	2017
Emprunt, sans garantie, remboursable par versements mensuels de 1 536 \$ incluant capital et intérêts au taux de 6,65 %, échéant en mai 2020	37 078 \$	- \$
Portion échéant au cours du prochain exercice	16 459	-
	<b>20 619 \$</b>	<b>- \$</b>

Les remboursements en capital estimatifs de la dette à long terme à effectuer au cours des prochains exercices sont les suivants :

2019 -	16 459 \$
2020 -	17 588 \$
2021 -	3 031 \$

### 12. ENGAGEMENTS

#### Contrats

L'Organisme s'est engagé par contrats jusqu'en septembre 2022 pour la location d'un local et d'équipement de bureau. Le solde des engagements suivant ces contrats s'établit à 109 757 \$, incluant un montant de 102 185 \$ payable à un administrateur. Les paiements minimums exigibles au cours des prochains exercices sont les suivants :

2019 -	34 033 \$
2020 -	33 434 \$
2021 -	33 434 \$
2022 -	8 856 \$

### 13. OPÉRATIONS ENTRE PARTIES LIÉES

Au cours de l'exercice, l'Organisme a engagé des charges de loyer pour un montant de 31 441 \$ (2017 - 29 975 \$) et d'honoraires de comptabilité pour un montant de 3 170 \$ (2017 - 8 730 \$) auprès d'un administrateur. Au 31 mars 2018, aucun montant n'était dû à un administrateur (2017 - 2 457 \$). Ces opérations ont été effectuées dans le cours normal de son exploitation et sont mesurées à la valeur d'échange.

### 14. DÉPENDANCE ÉCONOMIQUE

L'Organisme reçoit la majeure partie de ses produits conformément à des ententes de financement avec les Services aux Autochtones Canada (SAC), l'Alliance de l'industrie touristique du Québec, l'Association touristique autochtone du Canada, le Conseil de la Nation huronne-wendat, Développement économique Canada et Tourisme Québec.

# **Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism**

---

## **NOTES COMPLÉMENTAIRES**

Au 31 mars 2018

---

### **15. INSTRUMENTS FINANCIERS**

#### **Risque de crédit**

Le risque de crédit découle principalement des créances et des subventions à recevoir.

#### **Risque de liquidité**

L'Organisme est exposé au risque de liquidité principalement en ce qui a trait à son emprunt bancaire, à ses dettes de fonctionnement et à sa dette à long terme.

### **16. CHIFFRES CORRESPONDANTS**

Certains chiffres correspondants ont été reclassés pour se conformer à la présentation de l'exercice courant.

## Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

### ANNEXES

Pour l'exercice terminé le 31 mars

2018

2017

#### A - FRAIS DE DÉVELOPPEMENT

Salaires et charges sociales	21 994 \$	29 702 \$
Accompagnement	70 773	39 932
Expertise	42 582	47 772
IPS - Développement		
Accompagnement des entreprises	40 525	-
Consultation	-	45 432
Événements en développement de l'offre	15 952	-
Legs des Premières Nations et Inuits	-	51 258
Mise à jour des données économiques	-	20 770
Mise à jour des lignes directrices	4 690	-
Plan d'action	-	42 650
Planification stratégique 2017-2022	9 613	-
Support des ressources humaines maritimes	-	50 329
Tournée d'évaluation	-	70 791
Loyer	9 437	8 992
Mise en place d'outils de base servant à structurer notre secteur	-	11 935
Pourvoirie	-	100 770
Projets spéciaux		
Événement Kwe	123 770	-
Fonds de développement des entreprises ATAC	44 435	-
Saisir de nouvelles opportunités	-	98 053
Stratégie	61 141	41 959
Autres frais	802	-
	<b>445 714 \$</b>	<b>660 345 \$</b>

## Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

### ANNEXES

Pour l'exercice terminé le 31 mars

2018

2017

#### B - FRAIS DE MISE EN MARCHÉ

Salaires et charges sociales	31 546 \$	92 198 \$
Partenariat Néopol	35 203	46 392
Brochure Grandeur Nature	15 000	3 117
Campagne Intra-Québec	2 341	-
Frais de déplacement (maillage stratégique)	-	570
IPS - Marketing		
Brochure clientèle	6 035	-
Carte interactive maritime	13 779	-
Diagnostics et accompagnement	20 934	-
Tournée de familiarisation maritime	28 177	-
Loyer	15 716	14 988
Magazine Origine	81 428	81 614
Projets spéciaux et opportunités		
ATAC	155 255	-
Rendez-vous des grands chefs	116 466	-
Publicité et promotion	79 844	57 358
Salons et missions commerciales	79 097	56 018
Site Internet	2 018	2 622
Tournée de familiarisation	9 612	8 760
Tournées de presse	33 466	40 695
Autres frais	4 065	-
	<b>729 982 \$</b>	<b>404 332 \$</b>

#### C - FRAIS GÉNÉRAUX

Salaires et charges sociales	16 791 \$	21 000 \$
Assurances	7 300	4 370
Créances douteuses	6 373	3 915
Fournitures de bureau et papeterie	17 391	16 588
Frais bancaires	3 864	1 893
Frais de déplacement et de représentation	16 667	11 916
Frais de réunions	9 402	23 026
Honoraires de comptabilité	3 287	19 430
Loyer	6 288	5 995
Services professionnels	9 200	6 350
Télécommunications	9 502	8 163
Intérêts sur la dette à court terme	-	2 394
Intérêts sur la dette à long terme	2 971	-
Amortissement des immobilisations corporelles	3 184	6 447
	<b>112 220 \$</b>	<b>131 487 \$</b>